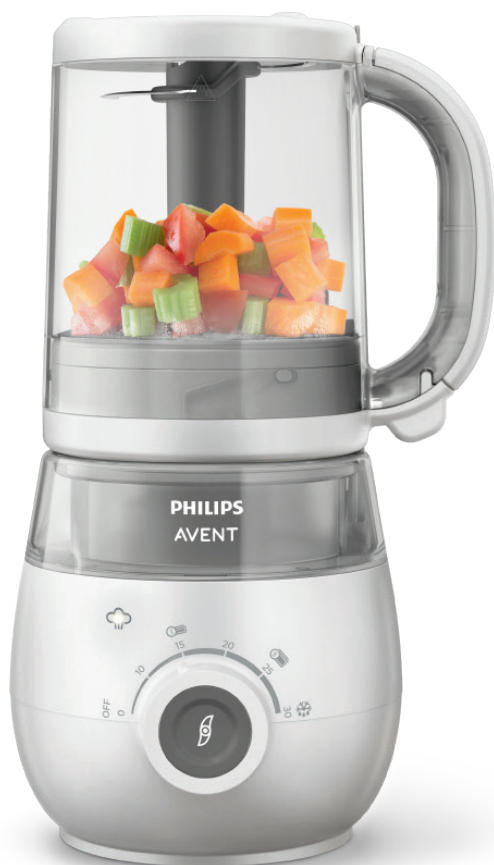


PHILIPS

AVENT

SCF883, SCF885



Посібник користувача

Зміст

Важлива інформація	3
Системи безпеки	8
Електромагнітні поля (ЕМП).....	8
Вступ.....	8
Загальний опис.....	9
Перед першим використанням	10
Застосування пристрою.....	11
Наповнення резервуара для води.....	12
Обробка парою.....	13
Подрібнення після обробки парою	17
Подрібнення без обробки парою	19
Розігрівання	22
Розморожування	25
Продукти та час обробки парою	27
Чищення і видалення накипу.....	28
Прибирання	28
Видалення накипу з резервуара для води.	30
Зберігання.....	31
Переробка.....	31
Підтримка.....	31
Усунення несправностей.....	32
Технічні характеристики	36

Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- У жодному разі не занурюйте головний блок у воду чи іншу рідину. Не мийте його під краном.

Попередження

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення чи сам пристрій пошкоджено. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм (включаючи аксесуари).
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей (включаючи аксесуари).
- Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд.
- Не торкайтеся ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
- Будьте обережні під час роботи з гострими ножами, спорожнення чаші, а також під час чищення.
- Якщо до ножів прилипають продукти, від'єднайте пристрій від електромережі та видаліть продукти, які прилипли до ножів.

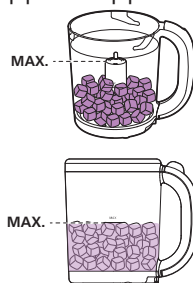
- Під час або відразу після обробки парою пристрій нагрівається (особливо поверхні із цим символом "⚠"), що може спричинити опіки. Піднімайте глек лише за ручку.
- Гаряча пара виходить із глека під час обробки парою, а також коли Ви знімаєте кришку.
- Не забувайте про гарячу пару, що виходить із резервуара для води, коли відкриваєте його кришку.
- Після обробки парою гаряча пара ще деякий час продовжуватиме виходити із парового отвору на кришці резервуара для води та отвору для пари на глеку. Будьте обережні, коли знімаєте глек із головного блока.
- Якщо пристрій використовувати неналежним чином, гаряча пара може виходити з країв кришки резервуара для води. Щоб запобігти цій проблемі або вирішити її, читайте розділ "Усунення несправностей".
- Будьте особливо обережні, коли наливаєте гарячу рідину у глек, оскільки вона може розбризкатися.
- Кладіть раніше приготовану їжу в ємність для зберігання, якщо Ви хочете підігріти або розморозити її за допомогою цього пристрою.
- Не використовуйте цей пристрій для подрібнення твердих та липких продуктів.
- У жодному разі не кладіть у пристрій відбілювачів або хімічних розчинів для стерилізації/таблеток.
- У жодному разі не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чищення чи агресивних рідин, таких як бензин, ацетон чи спирт.
- Перед повторною обробкою парою дайте пристроєві охолонути протягом 10 хвилин після завершення одного циклу обробки парою.
- Не змішуйте пристроєм довше 30 секунд. Якщо продукти недостатньо змішалися за 30 секунд, відпустіть кнопку, щоб зупинити змішування, і перед тим як продовжувати, зачекайте кілька секунд. Якщо головний блок нагріється, дайте йому охолонути кілька хвилин перед тим, як продовжувати.

- Ніколи не наливайте воду або будь-яку іншу рідину у глек для обробки парю, щоб не пошкодити пристрій.
- Знімайте кришку ємності для зберігання перед тим, як ставити ємність у мікрохвильову піч для підігрівання їжі.

Увага!

- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не ставте пристрій на або біля увімкненої чи ще гарячої пічки або кухонної плити.
- Завжди вимикайте пристрій та від'єднуйте його від мережі, якщо залишаєте без нагляду та перед тим, як збирати, розбирати, замінювати приладдя, чистити пристрій або наближатися до частин, які рухаються під час використання.
- Перед тим, як чистити пристрій, завжди від'єднуйте його від мережі і дайте охолонути.
- Повертайте регулятор у положення вимкнення (**OFF**) щоразу після обробки парю, розігрівання або розморожування.
- Ніколи не ставте глек або будь-які інші частини пристрою (крім ємностей для зберігання) у мікрохвильову піч, оскільки металеві частини ручки глека і ріжучого блока не призначені для такого використання.
- Ніколи не стерилізуйте глек або будь-які інші частини пристрою (крім ємностей для зберігання) у стерилізаторі або мікрохвильовій печі, оскільки металеві частини ручки глека і ріжучого блока не призначені для такого використання.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання. Якщо пристрій використовується неналежно, у професійних чи напівпрофесійних цілях або іншим чином всупереч цій інструкції, гарантія втрачає чинність, а компанія Philips не несе відповідальності за заподіяну шкоду.

- Поставте пристрій на стійку, горизонтальну і рівну поверхню. Під час використання із пристрою виходить гаряча пара. Слідкуйте, щоб навколо нього було достатньо вільного місця для запобігання пошкодженню шаф або інших предметів.
- Не використовуйте пошкоджений пристрій чи пристрій, який упав. З питанням ремонту зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips.
- У жодному разі не використовуйте функцію обробки парою за відсутності у резервуарі води.
- Слідкуйте, щоб вода у резервуарі не перевищувала позначки рівня води MAX збоку на резервуарі для води (250 мл) або позначки рівня води MAX у резервуарі для води.
- Перш ніж встановлювати глек на головний блок, перевірте, чи правильно зафіксовано кришку резервуара для води.
- У разі обробки парою не наповнюйте чашу продуктами вище верху пластикової частини ріжучого блока.
- Змішуючи рідини, не наповнюйте глек вище рівня наповнення **MAX** (720 мл).
- Не піднімайте і не переносьте пристрій, коли він працює.
- Не вставляйте жодних предметів у паровий отвір на кришці резервуара для води або паровий отвір на кришці глека.
- Не доливайте нічого в резервуар для води під час обробки парою. Із пристрою може вийти гаряча пара або вода.
- Після обробки парою кришка глека має охолонути, після чого її можна відкривати і додавати продукти для змішування.
- У жодному разі не вмикайте цей пристрій через зовнішній перемикаючий пристрій (наприклад, таймер) та не під'єднуйте його до контуру, який часто вмикається та вимикається.



- Завжди перевіряйте температуру приготованої їжі, приклавши її до зовнішньої сторони долоні, щоб перевірити, чи вона безпечна для дитини.
- Завжди перевіряйте консистенцію дитячої їжі. Для отримання рекомендацій щодо відповідної консистенції їжі для різного віку читайте поради стосовно догодовування від професіоналів, що додаються до цього пристрою, або зверніться до лікаря чи консультанта.
- Виймайте їжу з глека лише за допомогою лопатки, що додається.
- Регулярне видалення накипу запобігає пошкодженню пристрою.
- Ємність для зберігання, що додається до цього пристрою, не є приладдям для годування дітей. Не годуйте дітей безпосередньо з ємності для зберігання.
- Перш ніж використовувати ємність для зберігання, добре помийте її, а потім простерилізуйте у стерилізаторі Philips Avent або покладіть у киплячу воду на 5 хвилин. Робіть це з міркувань гігієни. У разі стерилізації ємності для зберігання у киплячій воді слідкуйте, щоб у контейнері було достатньо води, а також щоб ємність не контактувала з контейнером надто довго для запобігання тепловій деформації.
- Слідкуйте, щоб кількість їжі в ємності для зберігання не перевищувала позначки **MAX** збоку на ємності, інакше ємність може протікати.
- Підігріваючи або розморожуючи їжу, перевіряйте, чи щільно закрито кришку ємності для зберігання, перед тим як ставити її у глек. Інакше з ємності може витікати їжа, коли її вийняти з глека.
- Підігрівання їжі в ємності для зберігання із комплекту в мікрохвильовій печі може спричинити нагрівання до високої температури і може позначитися на харчовій цінності. Перемішуйте підігріту їжу для рівномірного розподілу тепла та перевіряйте її температуру перед подачею на стіл.

- У разі використання комбінованої мікрохвильової печі (з функцією грилю) не вибирайте функцію грилю, щоб підігріти або розморозити їжу в ємностях для зберігання. Якщо Ви щойно завершили приготування на грилі, дочекайтеся охолодження мікрохвильової печі, а потім ставте в піч ємності для зберігання, оскільки надлишок тепла може пошкодити їх.

Системи безпеки

Для безпеки під час використання цей пристрій обладнано вбудованою системою запобіжного блокування. Цей пристрій працюватиме лише тоді, коли всі частини буде правильно зібрано. Належне збирання усіх частин вимкне вбудовану систему запобіжного блокування.

Цей пристрій також обладнано системою безпечного вимкнення в разі перегрівання. Перегрівання може статися, якщо час між двома циклами обробки парою занадто короткий. Якщо система безпечного вимкнення в разі перегрівання пристрою вмикається під час обробки парою, поверніть регулятор назад у положення вимкнення (**OFF**) і дайте пристрою охолонути протягом кількох хвилин. Після цього пристрій можна використовувати знову.

Електромагнітні поля (ЕМП)

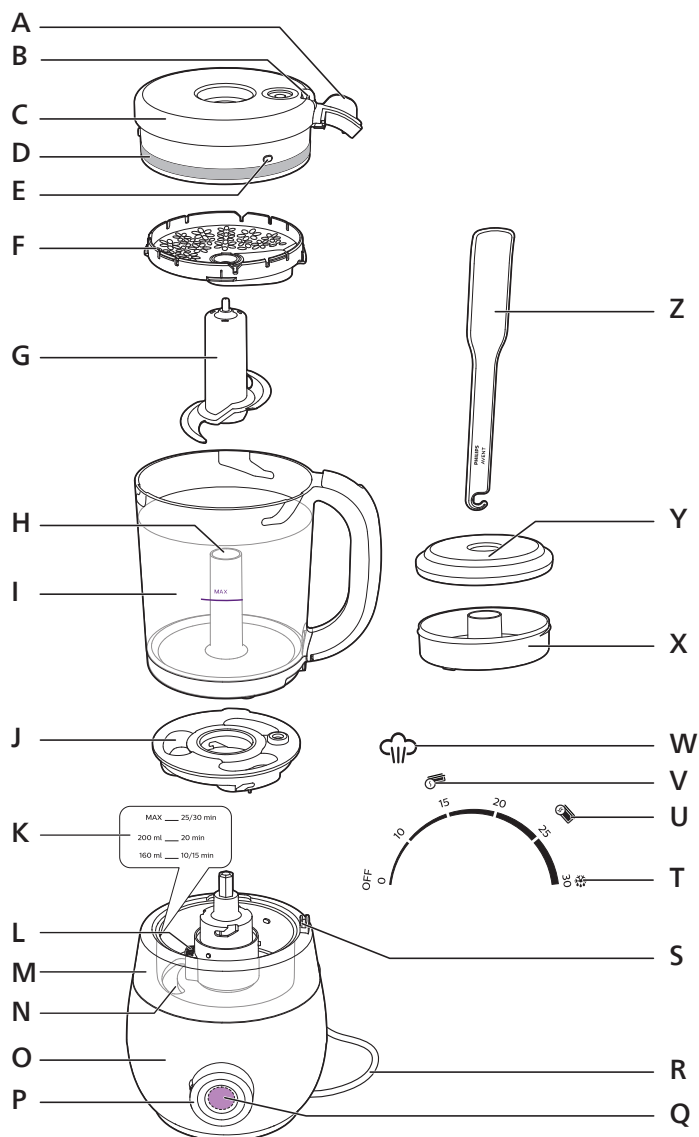
Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips Avent! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips Avent, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.philips.com/welcome**.

Цей пристрій для приготування здорової дитячої їжі "4-в-1" допомагає усім батькам готувати поживну їжу для малюків за допомогою функцій обробки парою та змішування. Пристрій для приготування дитячої їжі можна також використовувати для розморожування та підігрівання дитячої їжі.

Загальний опис



Огляд виробу			
A	Вушко кришки	K	Позначки рівня води
B	З'єднувач на кришці глека	L	Позначка рівня води MAX
C	Кришка глека	M	Резервуар для води (не знімається)
D	Ущільнююче кільце	N	Бойлер
E	Фіксатор	O	Головний блок
F	Сито	P	Регулятор
G	Ріжучий блок	Q	Кнопка змішування
H	Тримач ріжучого блока	R	Кабель живлення
I	Глек	S	Область фіксації на резервуарі для води
J	Кришка резервуара для води		
Огляд елементів керування			
T	Налаштування розморожування	V	Налаштування розігрівання для ємності для зберігання на 120 мл
U	Налаштування розігрівання для ємності для зберігання на 240 мл	W	Індикатор обробки парою
Аксесуари			
X	Ємність для зберігання	Z	Лопатка
Y	Кришка ємності для зберігання		

Перед першим використанням

- 1 Зніміть із пристрою весь пакувальний матеріал.
- 2 Перед першим використанням добре помийте всі частини. Читайте розділ "Чищення і видалення накипу".
- 3 Перед першим використанням пристрою рекомендується запустити один цикл обробки парою з порожнім глеком. Читайте розділи "Наповнення резервуара для води" та "Обробка парою".

Застосування пристрою

Увага!

- Завжди перевіряйте температуру приготованої їжі, приклавши її до зовнішньої сторони долоні, щоб перевірити, чи вона безпечна для дитини.

Цей пристрій призначено для обробки парою свіжих, твердих продуктів та змішування їх до потрібної консистенції. Деякі смачні та поживні рецепти можна знайти у книзі рецептів, що додається. Пристрій можна також використовувати лише для обробки парою або лише для змішування. У разі використання пристрою лише для змішування читайте розділ "Подрібнення без обробки парою".

Цей пристрій можна також використовувати для розморожування або підігрівання готової їжі, яка зберігається у спеціальних ємностях для зберігання. Використовуйте ці ємності для зберігання для розморожування або підігрівання подрібненої їжі. У разі розморожування або підігрівання без використання ємностей для зберігання їжа впаде через сито у кришці глека.

У жодному разі не кладіть глек зі змішаною їжею у положення обробки парою на головний блок.

У жодному разі не обробляйте парою одну і ту саму порцію сирих продуктів понад 30 хвилин або більше одного разу.

Цей пристрій НЕ призначено для поданих далі цілей.

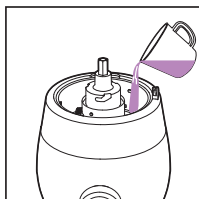
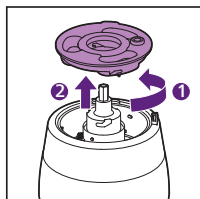
- Обробка парою заморожених сирих продуктів
- Обробки парою раніше подрібненої їжі без ємності для зберігання
- Обробка одних і тих самих інгредієнтів довше, ніж 30 хвилин
- Приготування рису і макаронних виробів
- Спочатку змішування, а потім обробка парою
- Підігрівання або повторне підігрівання рідин, таких як суп, соуси або вода
- Підтримання їжі теплою протягом кількох годин
- Нарізання твердих продуктів, таких як кубики льоду та кубики цукру, або липких продуктів, наприклад сиру

Наповнення резервуара для води

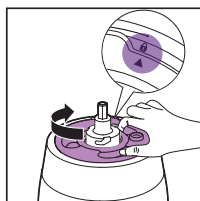
Примітка

- Слідкуйте, щоб вода у резервуарі не перевищувала позначки рівня води MAX збоку на резервуарі для води (250 мл) або позначки рівня води MAX у резервуарі для води.
- Рекомендується використовувати м'яку або очищену воду, оскільки мінерали в мінеральній воді або воді з-під крана можуть спричинити швидше утворення накипу всередині резервуара для води.
- Не наливайте в резервуар для води інших рідин, ніж вода (за винятком засобів для видалення накипу).

- 1** Поверніть кришку резервуара для води проти годинникової стрілки, щоб відкрити резервуар для води, після чого відповідно до позначок рівня води на резервуарі для води налейте воду до потрібного рівня згідно з розділом "Продукти та час обробки парю" в посібнику користувача або у книзі рецептів, що додається.



- 2** Встановіть кришку резервуара для води на резервуар та поверніть її за годинниковою стрілкою для належної фіксації.



- Коли кришку резервуара для води буде зафіксовано правильно, піктограма ▲ на кришці резервуара для води вирівняється з піктограмою  на резервуарі для води.

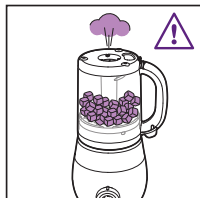
Примітка

-  Перед тим як пристрій почне працювати, перевіряйте, чи зафіксовано кришку резервуара для води.

Обробка парою

! Увага!

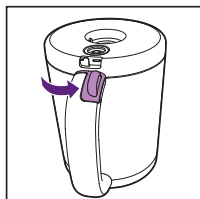
- Гаряча пара або вода можуть обпекти пальці. Не торкайтеся і не дозволяйте дітям торкатися гарячих частин пристрою та уникайте контакту з паром, яка виходить із пристрою, щоб не обпектися.



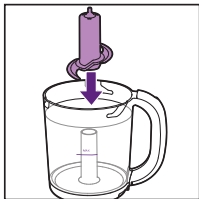
≡ Примітка

- Завжди розморожуйте заморожені сирі продукти перед тим, як класти їх у глек для обробки парою. Перш ніж класти розморожені продукти в глек, злийте з них воду.
- Додаючи продукти, не наповнюйте вище рівня верхніх країв пластикової частини ріжучого блока.
- Ніколи не наливайте воду або будь-яку іншу рідину у глек для обробки парою, щоб не пошкодити пристрій.
- Якщо глек зафіксувати неправильно, пристрій не почне обробку парою.
- Перед обробкою парою перевіряйте, чи навколо кришки глека встановлено ущільнююче кільце і чи пласка сторона ущільнюючого кільця спрямована назовні.

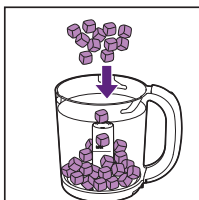
- 1 Натисніть на вушко кришки проти годинникової стрілки, щоб від'єднати кришку від глека.



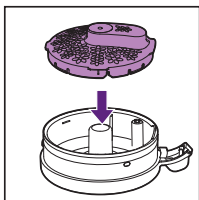
- 2** Якщо ріжучий блок не в глеку, встановіть його на тримач ріжучого блока у глеку.



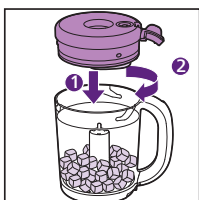
- 3** Рекомендується розрізати тверді продукти на невеликі шматки (кубики, розміром до 1 см).
- 4** Покладіть продукти у глек.



- 5** Натисніть на сито у кришці глека.

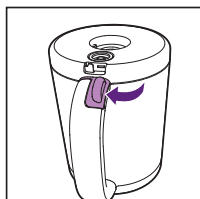


- 6** Встановіть кришку глека на глек та поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб надійно закрити.



Примітка

- Глек має пази, які допомагають легко спрямувати фіксатори і зафіксувати кришку. Слідкуйте, щоб вушко кришки заходило в ручку глека.

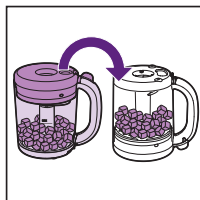


- 7** Якщо Ви ще не наповнили резервуар для води водою для обробки паром, читайте розділ "Наповнення резервуара для води" і налейте в резервуар води перед тим, як встановлювати глек на головний блок.

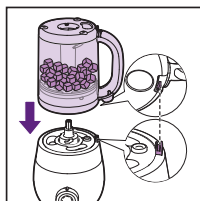
Примітка

- Перш ніж встановлювати глек на головний блок, перевірте, чи правильно зафіксовано кришку резервуара для води.

- 8** Переверніть глек із кришкою вниз.



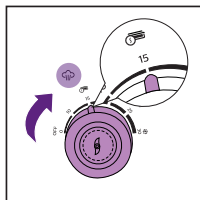
- 9** Вирівняйте з'єднувач на кришці глека з областю фіксації на резервуарі для води, після чого встановіть глек на головний блок із кришкою глека вниз. Натисніть на глек, щоб надійно зафіксувати його на головному блоці, і перевірте, чи ручка знаходиться справа.



- 10** Якщо регулятор не знаходиться у положенні вимкнення (**OFF**), спочатку поверніть його в положення вимкнення.

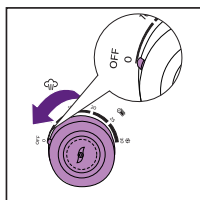
- 11** Під'єднайте пристрій до мережі.

- 12** Поверніть регулятор, щоб вибрати потрібний час обробки парою. Рекомендований час обробки парою шукайте в таблиці у розділі "Продукти та час обробки парою" та в книзі рецептів.



- ➔ Індикатор обробки парою  засвітиться білим кольором, повідомляючи про обробку парою.
- ➔ Після завершення обробки парою пристрій подасть звуковий сигнал, а індикатор обробки парою згасне.

- 13** Поверніть регулятор назад у положення вимкнення (**OFF**). Перш ніж знімати глек, зачекайте 2 хвилини або дочекайтеся припинення виходу пари з пристроєм.



! **Увага!**

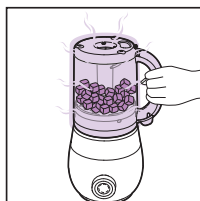
- Якщо потрібно почати інший цикл обробки парою, спочатку дайте пристрою охолонути протягом 10 хвилин і вилийте воду, що залишилася, з резервуара для води.

- 14** Як змішувати оброблені парою продукти, читайте в розділі "Подрібнення після обробки парою".
- 15** Після обробки парою у резервуарі може залишитися ще трохи води. Це нормально. Дочекайтеся охолодження пристрою до кімнатної температури, а потім спорожніть резервуар для води від залишків води. Як спорожнити або почистити резервуар для води, читайте в розділі "Чищення і видалення накипу".

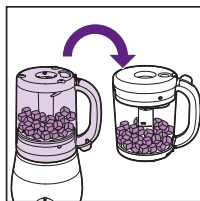
Подрібнення після обробки парою

! Увага!

- Після обробки парою глек та кришка стануть гарячими. Тримайте глек лише за спеціальну жаростійку ручку.
- Слідкуйте, щоб під час використання пристрою кришку глека було належним чином закрито та зафіксовано.
- Після обробки парою кришка глека має охолонути, після чого її можна відкривати і додавати продукти (не наповнюйте чашу вище рівня верхнього краю пластикової частини ріжучого блока) або виливати з глека воду, що залишилося.
- У разі доливання рідин не встановлюйте глек у положення обробки парою, оскільки рідина витече через сито.

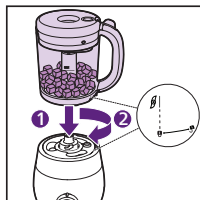


- 1** З положення обробки парою підніміть глек за ручку і переверніть його низом догори. Струсіть глек, щоб оброблені парою продукти перемістилися на дно глека, де знаходяться ножі для змішування.



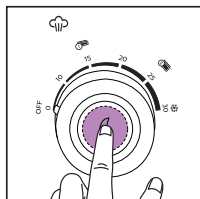
- 2** За необхідності зніміть кришку глека і додайте продукти для змішування (наприклад, воду для пюре або додаткові варені продукти, такі як рис чи макарони). Перед змішуванням встановіть кришку глека назад на глек.

- 3** Встановіть глек на головний блок із кришкою зверху, вирівняйте піктограму  на глеку з піктограмою  на головному блоці та поверніть глек за годинниковою стрілкою для його надійної фіксації на головному блоці. Слідкуйте, щоб ручка знаходилася справа.



- Коли глек буде правильно зафіксовано на головному блоці, піктограма  на глеку вирівняється з піктограмою  на головному блоці.

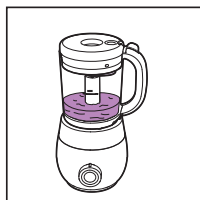
- 4** Натисніть та утримуйте кнопку змішування для змішування продуктів до потрібної консистенції.



! Увага!

- Не змішуйте пристроєм довше 30 секунд. Якщо продукти недостатньо змішалися за 30 секунд, відпустіть кнопку, щоб зупинити змішування, і перед тим як продовжувати, зачекайте кілька секунд. Якщо головний блок нагріється, дайте йому охолонути кілька хвилин перед тим, як продовжувати.

- 5** Після завершення змішування відпустіть кнопку змішування.



- 6** Від'єднайте пристрій від мережі.

- 7** Зніміть ріжучий блок. Знімайте ріжучий блок обережно, адже він може бути гарячим. Вийміть змішані продукти з глека. Якщо потрібно, скористайтеся лопаткою, що додається до цього пристрою.

Подрібнення без обробки парою

Цей пристрій призначено для поданих далі цілей.

- Приготування пюре з оброблених парою і варених продуктів
- Змішування рідин і фруктів



Увага!

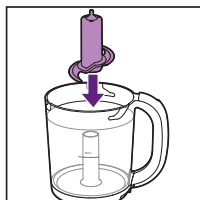
- Пристрій не призначено для нарізання твердих продуктів, таких як кубики льоду та кубики цукру, або липких продуктів, наприклад сиру.
- У разі доливання рідин у глек не встановлюйте глек у положення обробки парою, оскільки рідина витече через сито.



Примітка

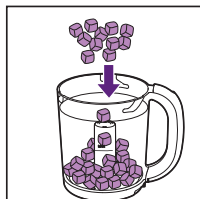
- Змішуючи продукти з рідинами, не наповнюйте глек вище рівня наповнення **MAX** на глеку.
- Додаючи продукти, не наповнюйте вище рівня верхніх країв пластикової частини ріжучого блока.
- У жодному разі не кладіть глек зі змішаною їжею у положення обробки парою на головний блок.
- Якщо продукти прилипають до стінок глека або змішані продукти все ще надто тверді, відпустіть кнопку змішування, зніміть глек із головного блока і почистіть продукти за допомогою лопатки або додайте трохи рідини (наприклад, питну воду) до утворення відповідної для віку Вашої дитини консистенції змішаної їжі. Доливаючи рідину у глек, не перевищуйте рівня наповнення **MAX** на глеку.
- Перед тим як давати дитині їсти, перевірте, чи приготована дитяча їжа має належну консистенцію. Для отримання рекомендацій щодо відповідної консистенції їжі для різного віку читайте поради стосовно догововування від професіоналів, що додаються до цього пристрою, або зверніться до лікаря чи консультанта.
- Не обробляйте одночасно велику кількість твердих продуктів. Обробляйте ці продукти невеликими порціями для отримання дрібнішої текстури.

1 Встановіть ріжучий блок на тримач ріжучого блока на глеку.

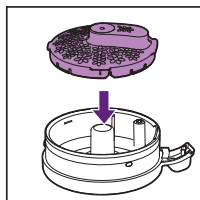


2 Перед тим як покласти у глек тверді продукти, поріжте їх на дрібні шматки (кубики, розміром до 1 см).

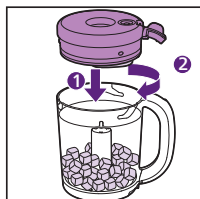
3 Покладіть продукти у глек.



4 Натисніть на сито у кришці глека.

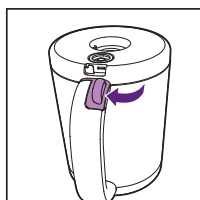


5 Встановіть кришку на глек та поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб надійно закрити.

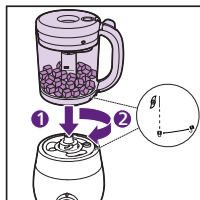


Примітка

- Глек має пази, які допомагають легко спрямувати фіксатори і зафіксувати кришку. Слідкуйте, щоб вушко кришки заходило в ручку глека.

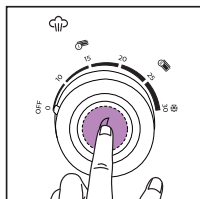


- 6** Встановіть глек на головний блок із кришкою зверху, вирівняйте піктограму  на глеку з піктограмою  на головному блоці та поверніть глек за годинникову стрілкою для його надійної фіксації на головному блоці. Слідкуйте, щоб ручка знаходилася справа.



- Коли глек буде правильно зафіксовано на головному блоці, піктограма  на глеку вирівняється з піктограмою  на головному блоці.

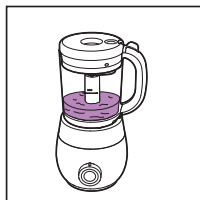
- 7** Натисніть та утримуйте кнопку змішування для змішування їжі до належної консистенції.



! **Увага!**

- Не змішуйте пристроєм довше 30 секунд. Якщо продукти недостатньо змішалися за 30 секунд, відпустіть кнопку, щоб зупинити змішування, і перед тим як продовжувати, зачекайте кілька секунд. Якщо головний блок нагріється, дайте йому охолонути кілька хвилин перед тим, як продовжувати.

- 8** Після завершення змішування відпустіть кнопку змішування.



- 9** Від'єднайте пристрій від мережі.

- 10** Зніміть ріжучий блок. Знімайте ріжучий блок обережно, адже він може бути гарячим. Вийміть змішані продукти з глека. Якщо потрібно, скористайтеся лопаткою, що додається до цього пристрою.

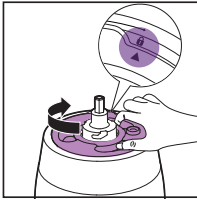
Розігрівання

У комплект пристрою входить ємність для зберігання на 120 мл. Використовуйте ємність для зберігання, щоб розігріти дитячу їжу, приготовану за допомогою пристрою.

Примітка

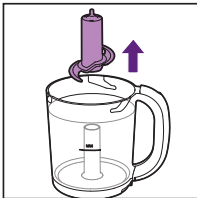
- Завжди кладіть раніше приготовану їжу в ємність для зберігання, щоб розігріти.
- Перед розігріванням перевіряйте, чи навколо кришки глека встановлено ущільнююче кільце і чи пласка сторона ущільнюючого кільця спрямована назовні.

- 1** Налийте у резервуар 160 мл води (тобто до позначки рівня води на 10/15 хв).
- 2** Встановіть кришку резервуара для води на резервуар та поверніть її за годинниковою стрілкою для належної фіксації.

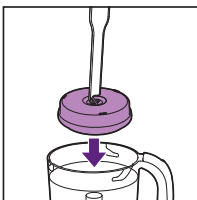


→ Коли кришку резервуара для води буде зафіксовано правильно, піктограма ▲ на кришці резервуара для води вирівняється з піктограмою  на резервуарі для води.

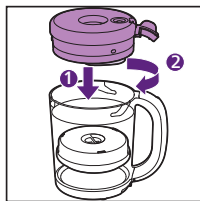
- 3** Вийміть ріжучий блок із глека.



- 4** Переверніть ємність для зберігання і встановіть її на тримач ріжучого блока у глеку.

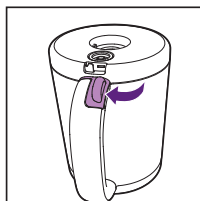


- 5** Встановіть кришку глека на глек та поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб надійно закрити.

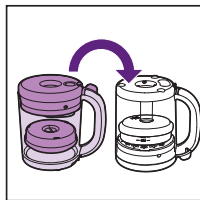


Примітка

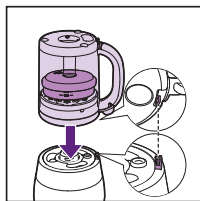
- Глек має пази, які допомагають легко спрямувати фіксатори і зафіксувати кришку. Слідкуйте, щоб вушко кришки заходило в ручку глека.



- 6** Переверніть глек із кришкою вниз.



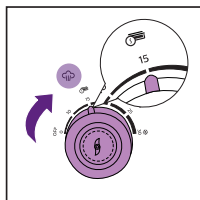
- 7** Вирівняйте з'єднувач на кришці глека з областю фіксації на резервуарі для води, після чого встановіть глек на головний блок із кришкою глека вниз. Натисніть на глек, щоб надійно зафіксувати його на головному блоці, і перевірте, чи ручка знаходиться справа.



Примітка

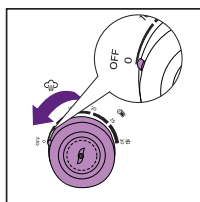
- Перш ніж встановлювати глек на головний блок, перевірте, чи правильно зафіксовано кришку резервуара для води.

- Якщо регулятор не знаходиться у положенні вимкнення (**OFF**), спочатку поверніть його в положення вимкнення.
- Під'єднайте пристрій до мережі.
- Поверніть регулятор, щоб вибрати час розігрівання, який відповідає ємності для зберігання у глеку.

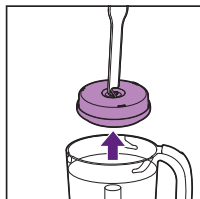


- Виберіть 15 хвилин (15).
- Індикатор обробки парю  засвітиться білим кольором, повідомляючи про розігрівання.

- Після завершення розігрівання пристрій подасть звуковий сигнал, а індикатор обробки парю  згасне.
- Поверніть регулятор назад у положення вимкнення (**OFF**). Перш ніж знімати глек, зачекайте 2 хвилини або дочекайтеся припинення виходу пари з пристроєм.



- Відкрийте кришку глека і за допомогою гачка на лопатці вийміть ємність для зберігання.



- 14** Після розігрівання у резервуарі може залишитися ще трохи води. Це нормально. Дочекайтеся охолодження пристрою до кімнатної температури, а потім спорожніть резервуар для води від залишків води. Як спорожнити або почистити резервуар для води, читайте в розділі "Чищення і видалення накипу".

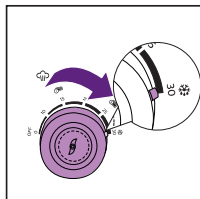
Розморожування

У разі використання спеціальних ємностей для зберігання для заморожування змішаної їжі пристрій можна використовувати для лагідного розморожування замороженої їжі.

Примітка

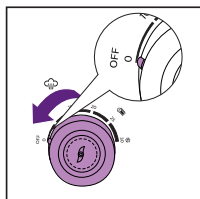
- Завжди кладіть раніше приготовану їжу в ємність для зберігання, щоб розморозити.
- Перед розмороженням перевіряйте, чи навколо кришки глека встановлено ущільнююче кільце і чи плоска сторона ущільнюючого кільця спрямована назовні.

- 1** Наповніть резервуар для води водою до позначки рівня води MAX збоку на резервуарі для води або до позначки рівня води MAX у резервуарі для води.
- 2** Виконайте кроки 2–8 у розділі "Розігрівання".
- 3** Поверніть регулятор і виберіть 30 хвилин ❄️.

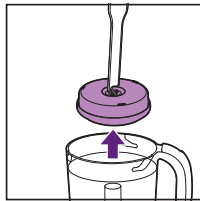


↳ Індикатор обробки парою 🌀 засвітиться білим кольором, повідомляючи про розмороження.

- 4** Після завершення розмороження пристрій подасть звуковий сигнал, а індикатор обробки парою 🌀 згасне.
- 5** Поверніть регулятор назад у положення вимкнення (**OFF**). Перш ніж знімати глек, зачекайте 2 хвилини або дочекайтеся припинення виходу пари з пристрою.



- 6** Відкрийте кришку і за допомогою гачка на лопатці вийміть ємність для зберігання.



- 7** Після розмороження у резервуарі може залишитися ще трохи води. Це нормально. Дочекайтеся охолодження пристрою до кімнатної температури, а потім спорожніть резервуар для води від залишків води. Як спорожнити або почистити резервуар для води, читайте в розділі "Чищення і видалення накипу".



Примітка

- Розморожуйте ту саму порцію їжі лише раз.
- Після розморожування рекомендується розпочати інший цикл розігрівання для належного підігрівання їжі.

Продукти та час обробки парою

Тип продуктів	Інгредієнт	Приблизний час обробки парою (хв.)*	Рівень води в резервуарі для води (ml)
Фрукти	Яблуко	15	160
	Апельсин/мандарин	15	160
	Персик	10	160
	Груша	15	160
	Ананас	20	200
	Слива	10	160
	Полуниця	15	160
Овочі	Спаржа	15	160
	Брокколі	15	160
	Морква	20	200
	Цвітна капуста	15	160
	Селера	15	160
	Баклажан	15	160
	Фенхель	15	160
	Квасоля	20	200
	Цибуля-порей	15	160
	Цибуля	15	160
	Горох	15	160
	Болгарський перець	15	160
	Картопля	20	200
	Гарбуз	15	160
	Шпинат	15	160
	Бруква	15	160
	Цукрова кукурудза	15	160
	Солодка картопля	15	160
	Помідор	15	160
	Ріпа	15	160
	Кабачок	15	160
М'ясо	Курятина, яловичина, баранина, свинина тощо	20	200
Риба	Лосось, хек, камбала, тріска, форель тощо	15	160

* Тривалість обробки парою може відрізнятися. Приблизна тривалість базується на тому, що всі продукти поріzano на невеликі кубики розміром до 1 см і загалом важать 250 г.

Чищення і видалення накипу

Прибирання

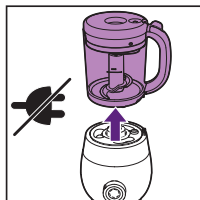
Увага!

- Завжди чистіть пристрій після кожного використання.
- У жодному разі не занурюйте головний блок у воду. У жодному разі не полощіть головний блок під краном.
- У жодному разі не кладіть у пристрій відбілювачів або хімічних розчинів для стерилізації/таблеток.
- У жодному разі не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чищення чи агресивних рідин, таких як бензин, ацетон чи спирт.

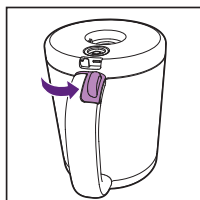
Примітка

- Усі частини, крім головного блока, можна також мити у посудомийній машині.
- Завжди встановлюйте ущільнююче кільце навколо кришки глека після його знімання для чищення і слідкуйте, щоб пласка сторона ущільнюючого кільця була спрямована назовні.

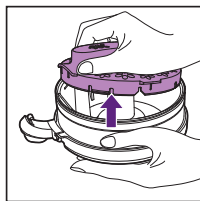
- 1 Від'єднайте пристрій від мережі та зніміть глек із головного блока.



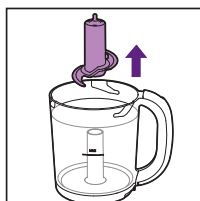
- 2 Натисніть на вушко кришки проти годинникової стрілки, щоб від'єднати кришку глека від глека.



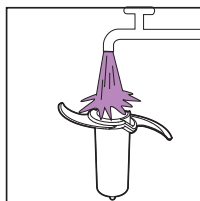
- 3** Візьміть за виступ на ситі та спершу вийміть одну сторону сита, а потім від'єднайте сито від кришки глека.



- 4** За потреби від'єднайте ущільнююче кільце від кришки глека для чищення.
5 Вийміть ріжучий блок.



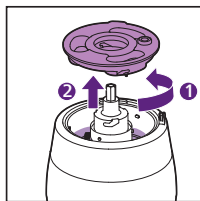
- 6** Добре помийте ріжучий блок під краном відразу після використання. Не забувайте також сполоснути внутрішню частину трубки ріжучого блока.



! **Увага!**

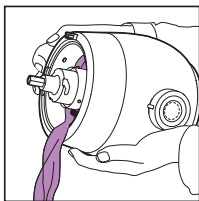
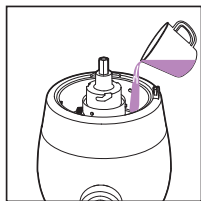
- Чистіть ріжучий блок дуже обережно. Леза дуже гострі!

- 7** Поверніть кришку резервуара для води проти годинникової стрілки і вийміть її з резервуара для води.



- 8** Помийте кришку резервуара для води під краном.

- 9** Вилийте зайву воду в резервуарі. За потреби налейте свіжу воду в резервуар для води та промийте його. Повторяйте процедуру, поки резервуар для води не стане чистим.



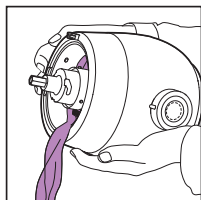
- 10** Помийте всі інші частини, що контактують з їжею, у гарячій воді з додаванням миючого засобу відразу після використання.
- 11** Висушіть головний блок та всі частини після миття.

Видалення накипу з резервуара для води.

Для оптимальної функціональності рекомендується видаляти накип із пристрою кожні 4 тижні. Щоб зменшити утворення накипу, рекомендується використовувати м'яку або очищену воду для обробки паром, підігрівання або розморожування.

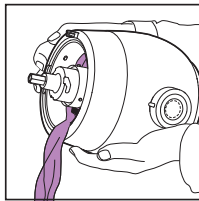
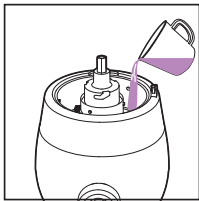
Для видалення накипу з пристрою дотримуйтеся поданих нижче інструкцій щодо видалення накипу.

- 1** Пристрій має бути вимкнено.
- 2** Щоб видалити накип з резервуара для води, змішайте 80 мл білого оцту (6% розчин оцтової кислоти) з 80 мл води або скористайтесь лимонною кислотою з теплою водою.
- 3** Додайте розчин у бойлер у резервуарі для води.
- 4** Встановіть кришку резервуара для води на резервуар та поверніть її за годинниковою стрілкою для належної фіксації.
- 5** Зачекайте 6 годин/ніч або дочекайтеся розчинення усього накипу.
- 6** Вилийте використаний розчин із резервуара для води.



- 7** Якщо накип не повністю розчинився, повторіть процес видалення накипу з кроку 1 до кроку 6 у цьому розділі.

- 8** Налийте свіжу воду в резервуар для води та промийте його. Повторяйте процедуру, поки резервуар для води не стане чистим.

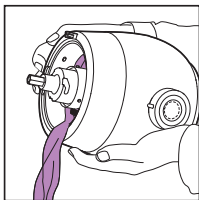


- 9** Сполосніть кришку резервуара для води під краном.

- 10** Налийте у резервуар для води 200 мл води і, перед тим як знову користуватися пристроєм для приготування їжі, дайте йому попрацювати цикл обробки парю (20 хв.) із порожнім глеком.

Зберігання

- 1** Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, спорожніть резервуар для води.



- 2** Перед тим як відкладати пристрій на зберігання, перевіряйте, чи всі деталі чисті та сухі (див. розділ "Чищення і видалення накипу").
- 3** Для запобігання пошкодженню зберігайте пристрій із ріжучим блоком у глеку.
- 4** Перевіряйте, чи кришки резервуара для води та глека зафіксовано належним чином для зберігання.

Переробка



Цей символ означає, що електричні пристрої не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами.

Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних пристроїв у вашій країні.

Підтримка

З усіх питань щодо продукту, зокрема для отримання відповідей на поширені запитання, див. www.philips.com/support.

Примітка

- Споживання енергії (режим очікування): <0,5 Вт (час до автоматичного переходу в режим очікування: <1 хв).

Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо проблему не вдається вирішити за допомогою інформації, поданої нижче, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює.	Цей пристрій обладнано системою запобіжного блокування. Він не працюватиме, якщо частини неправильно зібрати на головному блоці.	Зберіть усі частини належним чином. Перед обробкою парою встановіть глек на головний блок вертикально з кришкою вниз; перед змішуванням встановіть глек на головний блок із кришкою вгору та зафіксуйте глек, повертаючи його за годинниковою стрілкою.
Індикатор обробки парою  не вмикається.	Пристрій не під'єднано до електромережі.	Вставте штекер у розетку.
	Глек неправильно встановлено на головному блоці.	Встановіть глек на головний блок належним чином із кришкою вниз.
	Ви розпочали наступний цикл обробки парою відразу після завершення попереднього.	Вимкніть пристрій і перед тим, як розпочати наступний цикл обробки парою, дайте йому охолонути протягом 10 хвилин.
	Після завершення попереднього циклу обробки парою регулятор не було повернуто в положення вимкнення (OFF).	Спочатку поверніть регулятор у положення вимкнення (OFF), після чого поверніть його знову, щоб вибрати час роботи.
Під час перших разів використання з резервуара для води виходить неприємний запах.	Ви не помили резервуар для води перед використанням.	Читайте розділ "Чищення і видалення накипу", щоб почистити резервуар для води, а потім завершіть цикл обробки парою з порожнім глеком.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не подає пари.	У резервуарі для води немає води.	Вимкніть і від'єднайте пристрій від електромережі, після чого долийте воду в резервуар для води.
	У резервуарі для води дуже багато накипу.	Видаліть накип із резервуара для води. Читайте підрозділ "Видалення накипу" в розділі "Чищення і видалення накипу".
Із резервуара для води виходить пара.	Кришку резервуара для води не закрито належним чином.	Закрийте кришку резервуара для води належним чином. Перевірте, чи піктограму ▲ на кришці резервуара для води вирівняно з піктограмою 🔒 на резервуарі для води.
	Глек неправильно зібрано на головному блоці.	Встановіть глек на головний блок належним чином.
	Паровий отвір на кришці резервуара для води заблоковано забрудненнями або накипом.	Почистіть паровий отвір на кришці резервуара для води.
	Паровий отвір на кришці глека заблоковано забрудненнями.	Почистіть паровий отвір на кришці глека.
Продукти підігріваються не повністю.	У глеку надто великі шматки.	Поріжте продукти на менші шматки (кубиками до 1 см).
	У глеку надто багато продуктів.	Зменшіть кількість їжі у глеку.
	У резервуарі для води надто багато або надто мало води.	Долийте належну кількість води відповідно до часу обробки парою. Готуйте відповідно до книги рецептів і/або таблиці в розділі "Продукти та час обробки парою", щоб налити належну кількість води згідно з часом обробки продуктів парою або рецептом, за яким готуєте.
	Час обробки парою надто короткий.	Виберіть довший час обробки парою (щонайбільше 30 хвилин).
	Глек неправильно встановлено на головному блоці.	Встановіть глек на головний блок належним чином із кришкою вниз.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
	У резервуарі для води дуже багато накипу.	Видаліть накип із резервуара для води. Читайте підрозділ "Видалення накипу" в розділі "Чищення і видалення накипу".
Кришка глека протікає.	У глеку надто багато продуктів.	Вимкніть пристрій та переробляйте продукти меншими порціями.
	Кришку глека не зафіксовано на глеку належним чином.	Встановіть кришку глека на глек та поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб надійно закрити.
	Ущільнююче кільце навколо кришки глека встановлено неправильно або не встановлено взагалі.	Перевірте, чи ущільнююче кільце правильно встановлено навколо кришки глека з пласкою стороною назовні.
Функція змішування не працює.	У глеку надто багато продуктів.	Вимкніть пристрій та переробляйте продукти меншими порціями. Сира їжа у глеку не повинна перевищувати верху ріжучого блока.
	Глек неправильно встановлено на головному блоці.	Встановіть глек на головний блок із кришкою зверху, вирівняйте піктограму  на глеку з піктограмою  на головному блоці та поверніть глек за годинниковою стрілкою для його надійної фіксації на головному блоці.
	Кришку глека не зафіксовано на глеку належним чином.	Встановіть кришку глека на глек та поверніть її за годинниковою стрілкою, щоб надійно закрити.
	Ви використовуєте пристрій для змішування липких продуктів, таких як сир.	Подивіться у книгу рецептів та використовуйте відповідні продукти для змішування.
	Ви використовували функцію змішування безперервно більше 30 секунд.	Припиніть змішування і дайте пристрою охолонути кілька секунд, після чого почніть змішувати знову.
Пристрій дуже шумить, виділяє неприємний запах, гарячий на дотик, із нього йде дим тощо.	У глеку надто багато продуктів.	Вимкніть пристрій та переробляйте продукти меншими порціями.
	Ви надто довго використовували функцію змішування.	Не змішуйте пристроєм безперервно довше 30 секунд.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Під час змішування пристрій дуже шумить і вібрає.	Сито не під'єднано до кришки глека.	Перевірте, чи сито під'єднано до кришки глека.
Температура розмороженої їжі все ще низька.	У ємності для зберігання надто багато продуктів.	Їжа в ємності для зберігання не повинна перевищувати лінії наповнення MAX.
	Їжа в ємності для зберігання надто в'язка.	Дайте пристрою охолонути протягом 10 хвилин і розморозьте знову.
Під час розігрівання/розморожування ємність для зберігання протікає.	Кришку ємності для зберігання не закрито належним чином.	Перш ніж ставити ємність для зберігання у глек для розігрівання/розморожування, перевірте, чи кришку закрито належним чином.
Виливаючи воду з резервуара або коли вода потрапляє в глек під час обробки парою, Ви помітили, що вона має неприродний вигляд чи неприємний запах.	У резервуар для води потрапили частинки їжі.	Почистіть резервуар для води згідно з інструкціями в розділі "Чищення і видалення накипу". Використовуйте пристрій згідно з інструкціями. Не переповнюйте резервуар для води (макс. 250 мл) і глек (не наповнюйте чашу вище рівня верхнього краю пластикової частини ріжучого блока). Не обробляйте парою одні й ті самі продукти більше 30 хвилин і не доливайте воду у глек для обробки парою. Заливши рідину в глек, ніколи не встановлюйте глек у положення для обробки парою з кришкою глека внизу.
На резервуарі для води, кришці резервуара для води, глеку, кришці глека та ситі з'явилися білі плями.	На цих частинах утворився накип.	Це нормально. Видаляйте накип періодично. Почистіть кришку резервуара для води, глек, кришку глека та сито вологою ганчіркою. Видаліть накип із резервуара для води. Читайте підрозділ "Видалення накипу" в розділі "Чищення і видалення накипу".
Поверхні, які контактують із їжею, втратили колір.	Харчові барвники можуть спричинити втрату кольору частин, які контактують із їжею.	Це нормально. Усі частини можна безпечно використовувати і вони не зіпсують приготовану їжу.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій подає звуковий сигнал 5 разів, а індикатор обробки парою блимає під час обробки парою, розігрівання або розморожування.	Глек не знаходиться на місці або його знято з головного блока під час обробки.	Поверніть регулятор у положення вимкнення (OFF), перевірте кількість води в резервуарі для води, встановіть глек на головний блок належним чином і повторно виберіть час обробки, щоб почати знову.
	У резервуарі для води недостатньо води для вибраного часу обробки.	Поверніть регулятор у положення вимкнення (OFF) і долийте достатньо води для вибраного часу обробки.
	У резервуарі для води дуже багато накипу.	Видаліть накип із резервуара для води. Читайте підрозділ "Видалення накипу" в розділі "Чищення і видалення накипу".
У внутрішньому шарі на дні чаші є залишки їжі.	Невеликі частинки залишків їжі потрапляють у внутрішній шар на дні чаші під час чищення.	Зніміть чашу з головного блока. Зніміть із чаші кришку та ріжучий блок. Перевірте чашу, підставте невеликий отвір на дні під кран і промийте його водою. Для кращих результатів чищення використовуйте теплу воду. Тримавши чашу за ручку, потрусіть нею протягом 15 секунд, щоб змішати воду із накопиченими залишками. Вилийте воду з невеликого отвору. Повторіть наведені вище кроки декілька разів, поки залишки не буде вичищено.

Технічні характеристики

- Напруга/потужність: див. табличку з даними на дні пристрою
- Максимальна ємність резервуара для води: 250 мл
- Максимальна ємність глека: 1050 мл
- Робоча температура: від 10 °C до 40 °C.
- Захист: система нагрівання з контролем температури
- Рівень шуму: L_c = 89 дБ[A]

Служба підтримки споживачів

тел.: 0-800-500-697

(дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів у межах України безкоштовні)
для більш детальної інформації завітайте на www.philips.ua
Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років

